

# Ordonnance instituant des mesures à l'encontre du Bélarus

**Modification du 21 avril 2011**

---

*Le Département fédéral de l'économie,*  
vu l'art. 16 de la loi du 22 mars 2002 sur les embargos<sup>1</sup>,  
*arrête:*

I

Les annexes 1 et 2 à l'ordonnance du 28 juin 2006 instituant des mesures à l'encontre du Bélarus<sup>2</sup> sont remplacées par les versions ci-jointes.

II

La présente modification entre en vigueur le 27 avril 2011.<sup>3</sup>

21 avril 2011

Département fédéral de l'économie:  
Johann N. Schneider-Ammann

<sup>1</sup> RS **946.231**

<sup>2</sup> RS **946.231.116.9**

<sup>3</sup> La présente ordonnance a été publiée le 26 avril 2011 selon la procédure extraordinaire (art. 7, al. 3, LPubl; RS **170.512**).

Annexe I  
(art. 1, al. 1)

Personnes physiques, entreprises et entités soumises aux mesures de coercition prévues à l’art. 1

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
1.	Lukaszenka, Aliaksandr Ruhoravich Lukaszenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebsk district			President
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gemnadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Former Deputy Head of President's Administra- tion
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Former Deputy Head of President's Administra- tion
4.	Rubinau, Anatol Mikalae- vich Rubinov, Anatoli Nikolae- vich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Chairman of the Upper House of Parliament, Former Deputy Head in charge of Media and Ideology of the Admini- stration of the Presi- dent

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
5.	Prataskouski, Aleh Vitoldovich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Працякоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Russia)			Minister of Information
6.	Radzjou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Mogilev district			Deputy Head of the Administration of the President
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Brest district			Former Minister of Information
8.	Halavanau, Viktor Ryhorovich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice
9.	Zimouski Aliaksandr Leonidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Former President of the State television
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Каналёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, Mogilev district			Former Chairman of the Lower House of the Parliament

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
11.	Charhmet, Mikalai Ivanovich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргiнец Мiкалай Iванавiч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
12.	Kastsian, Siarhei Ivanovich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergej Ivanovich)	Касiян Сяргеi Iванавiч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
13.	Orda, Mikhail Sjarheevich Orda, Mikhail Sergejevich	Орда Мiхаiл Сяргеевiч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodno district, Дятлово Гродненской области			Member of the Upper House, former leader of BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanovich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавiк Мiкалай Iванавiч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinjanu, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretary of the CEC
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Мiклашэвiч Пётр Пятровiч	МИКЛАШЕВИ ч Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk District			Prosecutor General
16.	Slizheuski, Aleh Leanidovich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Слiжэўскi Алeг Лeанiдавiч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					CEC Member

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Александр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Minis- try of Justice
18.	Smirnov, Iauhen Aliaksan- draŭich (Smirnov, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksan- drovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazan dis- trict, Russia			First Deputy of the Chairman of the Eco- nomic Court
19.	Ravutskaya, Nadzeia Zalaui- na (Ravutskaya, Nadzeia Zalauna) Reutskaya, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Na- dezhda Zalovna)	Равупкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Partizanski district of Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliak- seevich Trubnikov, Nikolai Alek- seevich	Трубнікау Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizanski district of Minsk
21.	Kupriyanaŭ, Mikalai Mik- haiľovich Kuprianov, Nikolai Mikhai- lovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Former Deputy Prosecu- tor General

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
22.	Sukhareuka, Sisiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Niko- laevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Gomel district			Former Chairman of KGB
23.	Dzemiantei, Vasil Ivana- vich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivano- vich)	Дземянтэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
24.	Kozik, Leonid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhai- lavich Koleda, Aleksandr Mikhai- lovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					CEC Member
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Former Chairman of the Regional Election Committee (REC) of the Gomel district
27.	Luchyna, Leonid Aliaksan- dravich Luchina, Leonid Aleksan- drovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Former Chairman of the REC of the Grodno district
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuz- netsk, Russia			Head of Regional Election Commission (REC), Minsk City

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anato- lievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Former Chairman of the REC of the Minsk district
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsima- feevich Metelitsa, Nikolai Timofee- vich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Former Chairman of the REC of the Mogilev district
31.	Rybakou, Aliaksei (Ryba- kov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Ryba- kov, Alexey)	Рыбакоў Аляксеі	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovski District Court
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksan- drovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksan- drovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргеі Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surga- novo 80- 263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
33.	Iasianovich, Leonid Stani- slavovich (Yasianovich, Leonid Stanislavovich) Iasenovich, Leonid Stani- slavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebsk district	Ul. Gorovtza 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Central District Court

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadze- vich) Migun, Andrei Arkadievich (Migun, Andrey Arkadie- vich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Gorets- kovo Mak- sima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor
35.	Sheiman, Viktor Uladzimi- ravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimiro- vich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Grodno region			Former Secretary of the Security Council, actually Special Assis- tant/Aid to the President
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimi- rovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч		7.2.1956	Smolensk			Former Minister of Interior
37.	Sivakov, Iury (Yuriy, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Sakhalin Region			Former Minister of Tourism and former Minister of Interior
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Vale- rievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Head of the Special Response Group at the ministry of Interior (SOBR)



	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)			Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaeovich (Padabed, Yury Mikalaeovich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)			Unit for Special Purposes, Ministry of Interior
41.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Виктор Александрович	1976				Assistant/Aid to the President in National Security Affairs
42.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базаню Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович					Director, Information and Analytical Center of the Administration of the President
43.	Gusev, Aliaksei Viktoravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович					1st Deputy Director, Information and Analytical Center of the Administration of the President

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
44.	Kryshchapovich, Leu Eustafievich (Kryshchapovich, Leu Yeustafievich) Kryshchapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич					Deputy Director, Information and Analytical Center of the Administration of the President
45.	Kolas, Alena Piatrovna Kolosa, Elena Petrovna (Kolas, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна					Deputy Director, Information and Analytical Center of the Administration of the President
46.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5.8.1958	Grodno region			Head of the President Administration
47.	Iancheuski, Usevalad Vyacheslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyacheslavavich) Ianchevski, Vsevolod Vyacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	Янчуўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22.4.1976	Borisov			Assistant to the President, Head of the Ideological Department of the President Administration
48.	Maltsau, Leonid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЫЦЕВ Леонид Семёнович	29.8.1949	Vetenevka, Slonim raion, Grodno Region			Secretary of the Security Council

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
49.	Utsiuryu, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryu, Andrei Aliaksandravich; Utsyuryu, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрый Андрэй Аляксандравіч Вціурін, Андрэй Аляксандравіч	Втиурин, Андрей Александрович					Head of the Security Detachment of the President
50.	Pratau, Vadzim Dzmitryevich Pratov, Vadim Dmitrievich	Іратаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич					Deputy Chairperson, Central Electoral Commission (CEC)
51.	Bushnaia, Natallia Uladzimiruna (Bushnaia, Natallia Uladzimiruna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaia, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953	Mogilev			CEC Member
52.	Bushchuk, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasil Vasilievich	Бушчук Васіль Васільевіч	Бушчик, Василий Васильевич					CEC Member
53.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна					CEC Member
54.	Kisialiova, Nadzeia Mikalauna (Kisyalova, Nadzeia Mikalauna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна					CEC Member

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
55.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падальак Эдуард Васільевіч	Подольак, Эдуард Васильевич					CEC Member
56.	Rakhtmanava, Maryna Iurievna Rakhtmanova, Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна					CEC Member
57.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович					CEC Member
58.	Kisialiou, Anatol Siamionovich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович					Head of Regional Election Commission (REC), Brest Region
59.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукoўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович					Head of Regional Election Commission (REC), Vitebsk Region
60.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стощ, Николай Николаевич					Head of Regional Election Commission (REC), Gomel Region

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
61.	Sauko, Valery Iosifovich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович					Head of Regional Election Commission (REC), Grodno Region
62.	Vasiliev, Aliaksei Aliaksan- dravich (Vasilyev, Aliaksey Aliaksandravich) Vasilev, Aleksei Aleksan- drovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксеі Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович					Head of Regional Election Commission (REC), Minsk Region
63.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valery Vasilye- vich)	Берастаў Валеры Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич					Head of Regional Election Commission (REC), Mogilev Region
64.	Vasilevich, Ryhor Aliaksee- vich Vasilevich, Grigori Alek- seevich (Vasilyevich, Grigo- riy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13.2.1955				Prosecutor General
65.	Shved, Andrei Ivanovich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швэд Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович					Deputy Prosecutor General
66.	Lashyn, Aliaksandr Mikhai- lavich Lashin, Aleksandr Mikhai- lovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович					Deputy Prosecutor General

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
67.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович					Deputy Prosecutor General
68.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович					Deputy Prosecutor General
69.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович					Deputy Prosecutor General
70.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович					Prosecutor of the District of Brest
71.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович					Prosecutor of the District of Vitebsk
72.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Volyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаёў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович					Prosecutor of the District of Gomel

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
73.	Moroza, Viktor Mikalaevich Morošov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич					Prosecutor of the District of Grodno
74.	Arhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959	Mogilev			Prosecutor of the District of Minsk
75.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович					Prosecutor of the District of Mogilev
76.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaievich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич					Prosecutor of the City of Minsk
77.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дудкин, Анатолий Константинович					Prosecutor on Transport Issues of the Republic of Belarus
78.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич					Army Prosecutor
79.	Bleichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bilechik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964				First Deputy Minister of Justice

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
80.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломась Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944	Karabani			Former President of the State Control Committee
81.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilo- vich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.07.1959				Minister of Interior
82.	Piakarski, Aleh Anatoliev- vich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич					First Deputy Minister of Interior
83.	Poludzen, Iauhen Iauhen- vich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenie- vich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич					Deputy Minister of Interior
84.	Iausev, Ihar Uladzimir- vich (Yausev, Ihar Ulad- zimiravich, Yausev, Ihar Uladzimiravich) Eyseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimiro- vich; Yevseyev, Igor Vla- dimirovich)	Яўсеў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович					Leader of the OMON operation team
85.	Farmahei, Leonid Kanstant- sinavich (Farmahay, Leonid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstan- tinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962				Militia Commander of the City of Minsk



	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
86.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович					Commander of the Special Regiment of Ministry of Interior of the City of Minsk
87.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964				Head of the KGB
88.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolae- vich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич					Deputy Head of the KGB, Head of the KGB of the District of Vi- tebsk
89.	Bakhmatau, Ihar Andree- vich Bakmatov, Igor Andree- vich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич					Deputy Head of the KGB
90.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович					Deputy Head of the KGB
91.	Smalenski, Mikalai Zinou- vich Smolenski, Nikolai Zino- vievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич					Former Deputy Head of the KGB
92.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович					First Deputy Head of the KGB
93.	Svorab, Mikalai Kanstamsi- novich Svorob, Nikolai Konstanti- novich	Свароб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович					Former Deputy Head of the KGB

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
94.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretvak, Piotr)	Траціак Пётр	Третьяк, Пётр					Former Deputy Head of the KGB
95.	Zakharau, Aliaksei Ivanovich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захароў Аляксей Іванавіч	Толстахов Александр Олегович					Former Head of Military Counter-intelligence, Board of the KGB
96.	Talastashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Таласташоў Аляксандр Алегавіч	Толстахов Александр Олегович					Head of the KGB Board on Protection of the Constitutional Order and Fight Against Terrorism
97.	Rusak, Viktor Uladzimirovich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русац Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владимирович					Head of the KGB Board on Economic Security
98.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор					Head of the KGB Board on State Communica- tions
99.	Vaparaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаяеў Ігар Рыгаравіч	Воропаев Игорь Григорьевич					Former Head of the KGB Board on State Communications

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
100.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович					Former Head of the KGB of the District of Minsk
101.	Busko, Ihar Iauhnavich (Busko, Ihar Yauhnavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich))	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич					Head of the KGB of the District of Brest
102.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич					Head of the KGB of the District of Grodno
103.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petro- vich)	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович					Head of the KGB of the City District of Mogilev
104.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич					Head of the KGB of the District of Vitebsk
105.	Liaskouski, Ivan Anatolie- vich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич					Former Head of the KGB of the District of Gomel
106.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валеры Маслаков, Valeri	Маслаков Валерий					Head of the KGB Board of Intelligence
107.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей					Former Head of the KGB Board of Intelli- gence

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
108.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14.11.1954				Minister of Defence
109.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор					Head of the GRU
110.	Ananich, Liliia Stanislavau- na (Ananich, Liliia Stanisla- vauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavov- na (Ananich, Liliia Stanisla- vovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960				First Deputy Minister of Information
111.	Laptionak, Ihar Mikalae- vich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947	Minsk			Deputy Head Minister of Information
112.	Davydzka, Henadz Brani- slavavich Davydko, Gennadi Broni- slavovich	Давыдзька Генадзь Браніслававіч	Давыдько, Геннадий Брониславович					President of the State TV

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
113.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kazyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Kozyatko, Yuri Vasilievich)	Казятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964	Brest			General Director of the «Stolichnoe Televideuto»
114.	Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovich) Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23.9.1946				Editor-in-Chief of «Sovietskaia Belarus»
115.	Lemiashtonak, Anatol Ivanavich Lemeschenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович					Editor-in-Chief of «Republika»
116.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий					Journalist of the state TV channel «Pervi» (№ 1) with senior and influential position
117.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксеі	Михальченко Алексей					Journalist of the state TV channel ONI with senior and influential position
118.	Taranda, Aliaksandr Mik- haïlavich Taranda, Aleksandr Mikhai- lovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович					Deputy Editor of the paper «Sovietskaia Belarus»

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
119.	Gardzienka, Siarhei Aliak- sandravich Gordienko, Sergei Aleksan- drovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзiенка Сяргеi Аляксандравiч	Гордиенко Сергей Александрович					Deputy Editor of the paper «Sovietskaia Belarus»
120.	Tarapetskaia, Halina Mik- hailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mik- hailovna (Toropetskaia, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галiна Мiхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна					Deputy Editor of the paper «Sovietskaia Belarus»
121.	Shadrina, Hanna Stanisla- vauna Shadrina, Anna Stanisla- vovna	Шадрына Ганна Станiславаўна	Шадрина Анна Станиславовна					Deputy Editor-in-Chief of the paper «Soviets- kaia Belarus»
122.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandra- vich Zhuk, Dmitri Aleksandro- vich	Жук Дзiмiтрый Аляксандравiч	Жук Дмитрий Александрович					Director General (CEO) State News Agency BELTA
123.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гiгiн Вадзiм	Гигин Вадим					Editor-in-Chief, «Belo- russkaia Dumka» monthly review
124.	Abameika, Siarhei Uladzi- miravich Abameiko, Sergei Vladimi- rovich (Abameyko, Sergey Vladimirovich)	Абамейка Сяргеi Уладзiмiравiч	Абамейко, Сергей Владимирович					Rector, Belorussian State University

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
125.	Sirenka, Viktor Ivanovich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович					Chief Surgeon of the Minsk Emergency Hospital
126.	Ananich, Alena Mikalaevna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaev- na)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна					Judge at the Pervo- mayski Rayon Court of the city of Minsk
127.	Ravinskaia, Tatsiana Ulad- zimirauna (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiraina) Revinskaia, Tatiana Vladi- mirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vla- dimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна					Judge at the Pervo- mayski Rayon Court of the city of Minsk
128.	Esman, Valery Aliaksandra- vich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandro- vich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valery Aleksandrovich)	Есман Валеры Аляксандравіч	Есман Валерий Александрович					Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
129.	Bychko, Aliaksei Viktara- vich Bychko, Aleksei Viktoro- vich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович					Judge at the Central Rayon Court of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
130.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Александрович					Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
131.	Baranouski, Andrei Fioda- ravich Baranovski, Andrei Fedoro- vich (Baranovski, Andrew Fedorovich	Барановскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович					Judge at the Partizanski Rayon Court of the city of Minsk
132.	Tsitsiankova, Alena Vikta- rauna Titenkova, Elena Viktorov- na (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна					Judge at the Partizanski Rayon Court of the city of Minsk
133.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна					Judge at the Leninski Rayon Court of the city of Minsk
134.	Niakasava, Alena Tsima- feevna Nekrasova, Elena Timo- feevna (Nekrasova, Yelena Timofeevna)	Някарасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна					Judge at the Zavodskoi Rayon Court of the city of Minsk
135.	Lapteva, Alena Viachesla- vauna Lapteva, Elena Viachesla- vovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Ляпцева Алена Вячаславаўна	Ляптева Елена Вячеславовна					Judge at the Zavodskoi Rayon Court of Minsk



	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
136.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич					Judge at the Zavodskoi Rayon Court of the city of Minsk
137.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
138.	Shylko, Alena Mikalaevna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
139.	Simakhina, Liubou Siarheevna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргеўна	Симахина Любовь Сергеевна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
140.	Kuzniatsova, Natallia Anatolievna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolievna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973	Minsk			Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
141.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidziia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) (Telitsa, Lidia Fedorovna, Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Федараўна	Телица Лидия Федоровна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
142.	Charniak, Alena Leonidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
143.	Shestakov, Iury Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
144.	Motyl, Tatsiana Iaroslavavna (Motyl, Tatsiana Yaroslavavna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavavna)	Мотыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
145.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
146.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk
147.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
148.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna	Мітрахо́віч Іры́на Аляксе́ўна	Митрахович Ирина Алексеевна					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
149.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimiraua Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пра́тасаві́цкая На́талля Ула́дзімі́раўна	Протосовицкая Наталья Владимировна					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk
150.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Ла́пко Ма́ксім Фё́дараві́ч	Лапко Максим Федорович					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
151.	Varenik, Natallia Siamionaua Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonova)	Ва́рэннік На́талля Сямё́наўна	Вареник Наталья Семеновна					Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
152.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўска́я Жа́нна Аля́ксеўна Жуко́вская Жа́нна Алексе́евна	Жуковская Жанна Алексеевна					Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
153.	Samaliuk, Hanna Valerievna Samoliuk, Anna Valerievna (Samoliuk, Anna Valeryev- na)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Валерьевна					Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
154.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Alek- sandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович					Businessman, active participation in finan- cial operations involving the Lukashenko family
155.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей					Deputy Head of the KGB Head of Counter- intelligence Board of the KGB
156.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняццоў Ihar	Кузнецов Игорь					Head of State KGB Training Center
157.	Haidukevich Valery Ulad- zimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимирович					Deputy Minister of Interior Commander of internal troops; as a commander of internal troops he bears responsibility for the violent suppression of protests
158.	Hureu Siarhei Viktaravich (Hureyev Siarhey Viktar- ovich, Gureev Sergei Vikto- rovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович					Deputy Minister of Interior Head of Preliminary Investigation; as Deputy Minister of Interior he

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
								bears responsibility for the violent suppression of protests and violations of human rights during investigation proceedings
159.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанau Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович					Aide/Advisor to the Minister of Justice; as the aide to the Minister of Justice he bears responsibility for the functioning of the Belarusian judiciary
160.	Badak Ala Mikalaevna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна					Deputy Minister of Justice; as Deputy Minister of Justice she bears responsibility for the functioning of the Belarusian judiciary
161.	Simanau Aliaksandr Anatolevich (Simonov Aleksandr Anatolevich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич					Deputy Minister of Justice; as Deputy Minister of Justice he bears responsibility for the functioning of the Belarusian judiciary
162.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushynski Igor Geroninovich)	Тушыньскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинovich					Deputy Minister of Justice; as Deputy Minister of Justice he bears responsibility for the functioning of the Belarusian judiciary

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
163.	Skurat, Viktor (Viktor)	Скўрат Віктар	Скўрат Віктор					Head of Minsk Municipal Directorate of the Public Security Department of the Ministry of Interior, Colonel of Militia. He was decorated by Lukashenko for his active participation and implementation of orders during the crackdown of the 19 December 2010 demonstration
164.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei, Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей					Deputy Head of Supply Division of the Ideological and Personnel Directorate of the Minsk Municipal Department of Interior, Major of Militia He was decorated by Lukashenko for his active participation and implementation of orders during the crackdown of the 19 December 2010 demonstration

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
165.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман					Commanding officer of Weaponry and Techni- cal Supply of the Moto- rized Patrol Service, Major of Militia. He was decorated by Lukashenko for his active participation and implementation of orders during the crack- down of the 19 Decem- ber 2010 demonstration
166.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга					Judge of the Frunzenski District of Minsk, dealing with Vasili Parfenkov's case
167.	Zaharouski, Anton (Zago- rovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон					Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with Vasili Parfenkov's case
168.	Charkas, Tatsiana Stanislav- vaina (Cherkas, Tatsiana Stanislavaina; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна					Judge of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the cases of Aleksandr Otroshchen- kov (sentenced to a 4-years restricted prison term), Aleksandr Mol- chanov (3 years) and Dmitri Novik (3.5 years of restricted imprisonment)

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
169.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Татцяна	Молодцова Татьяна					Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with Aleksandr Otroshchen- kov's, Aleksandr Mol- chanov's and Dmitri Novik's case
170.	Liabedzik, Mikhail Piatro- vich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович					First Deputy Editor of the paper «Sovetskaja Belarus»; active transmitter and analyst of pro-governmental policy falsifying facts and making unfair comments on the ongoing processes in Belarus against the civil society
171.	Padhaiski, Henadz Danata- vich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Полдайский Геннадий Донатович					Director of Minsk State Polytechnic College, responsible for the expulsion of students
172.	Kukharehchyk, Piotr Dzm- itryevich (Kukharehik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич					Rector of Minsk State Pedagogical University; responsible for the expulsion of students
173.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович					Rector of Minsk State University of Informa- tics and Radioelectro- nics; responsible for the expulsion of students



	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
174.	Chasnouski, Mechyslau Edvardovich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович					Rector of Brest State University named after Pushkin; responsible for the expulsion of stu- dents
175.	Alpeeva, Tamara Mikhaila- launa (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhail- lovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна					Rector of International Humanitarian- Economic Institute; responsible for the expulsion of students

*Annexe 2*  
(art. 3, al. 1)

### **Personnes soumises à l'interdiction d'entrée en Suisse et de transit par la Suisse prévue à l'art. 3**

L'interdiction d'entrée et de transit frappe toutes les personnes mentionnées dans l'annexe 1